

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

NI MASCHINEN
MARKT

Hall in Tirol, April 2008/SE

PRESS INFORMATION

FORMAT-4 exact 63



Please choose your language

[German](#)

[English](#)

[French](#)

[Spanish](#)

[Polish](#)

Picture download (300 dpi)

[FORMAT-4 exact 63](#)

[Ing. Robert Tratter](#)

PR Contact: FELDER KG, KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA,
Phone +43 (0) 5223 58500, advertising@felder-group.com, www.felder-group.com

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

NI MASCHINEN
MARKT

Format-4 exact 63:

Präzises Kraftpaket für Industrie und Gewerbe

Die neue Format-4 Dicktenhobelmaschine exact 63 punktet mit großer Leistungsfähigkeit und hohem Bedienkomfort. Die Vielzahl an Optionen ermöglicht ein breites Einsatzspektrum in Industrie und Gewerbe.

Die Nachfrage nach schweren Dicktenhobelmaschinen für Industrie und Gewerbe steigt kontinuierlich. „Unsere Antwort auf diesen Trend, den wir im täglichen Kundenkontakt beobachtet haben, ist die neue Format-4 exact 63“, erläutert Ing. Robert Tratter, Konstruktionsleiter bei der Felder-Gruppe.

Kundenwünsche

„Wir haben bewährte Konstruktionselemente übernommen und weiterentwickelt. Die Maschine vereint die Kundenwünsche nach exakter Dicke und einem hochqualitativen Hobelbild bei gleichzeitig sehr großer Leistungsfähigkeit“, so Tratter weiter. Wie von Felder gewohnt, wird auch die Format-4 exact 63 in Hall in Tirol und dank des bewährten Felder-Baukastensystems nach individuellen Kundenwünschen gebaut. Das Standard-Modell kann je nach Bedarf um zahlreiche Optionen erweitert werden. „Das schafft ein breites Spektrum an Einsatzmöglichkeiten für die Industrie und das Gewerbe.“

Leistungsfähigkeit

Die Format-4 exact 63 verfügt über einen Messerflugkreis von 120 Millimeter, eine Drehzahl von 4600 Umdrehungen pro Minute sowie über vier Messer und die

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

NI MASCHINEN MARKT

bewährte System-Hobelmesserwellen-Technologie. „Besonders benutzerfreundlich sind dabei die selbsteinstellenden Hobelmesser“, sagt Tratter. Neu ist die optionale Spiralhobelwelle mit zwei Schneiden bei einer Messerlänge von 630 Millimeter. „Die Spiralhobelwelle erlaubt einen ziehenden Schnitt und verbessert so die Oberflächengüte.“ Wahlweise kann die Format-4 exact 63 mit einer Streifen- bzw. Tersa-Messerwelle bestückt werden.

Die Motorleistung der Format-4 exact 63 reicht von 5,5 kW (7,5 PS) bis zu 11 kW (15 PS). „Durch diese sehr hohe Leistung ist die neue Maschine, die im April präsentiert wird, das ideale Kraftpaket für den industriellen Hobel-Einsatz erhältlich.“

Tisch-Verlängerung

Die maximale Hobelbreite liegt bei 630 Millimeter, der Dicktentisch ist 630 mal 1050 Millimeter groß und kann nach hinten verlängert werden. Als Zubehör ist ein Scherenhubtisch erhältlich.

Bedienkomfort

„Die exact 63 wurde so konstruiert, dass neben hoher Leistungsfähigkeit maximaler Bedienkomfort geboten wird“, so Tratter. Auch Power-Drive und Digi-Drive erleichtern die Bedienung. Tratter: „Beim Digi-Drive gibt man das gewünschte Maß an der Maschine ein und drückt den Start-Knopf: Anschließend verstellt sich der Dicktentisch in die gewünschte Position.“

Weitere Highlights der Format-4 exact 63 sind die einstellbaren Untertischwalzen für die Verarbeitung von nassen oder harzreichen Hölzern, die automatische

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

NI MASCHINEN
MARKT

Gleitmittelaufbringung am Dicktentscheinzug und die Glieder-Druckbalken mit Gummi-Einzugswalze. „Durch diese Kombination können unterschiedlich dicke Hölzer gleichzeitig bearbeitet werden“, sagt Tratter.

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

**NI MASCHINEN
MARKT**

FORMAT-4 exact 63:

A powerhouse for industrial and trade use

The new Format-4 Thicknesser “exact 63” scores points when it comes to efficiency and ease of use. The wide range of optional equipment ensures a broad range of uses in industry and trade.

The demand for heavy duty thicknessers is continually growing in industry and trade. “We can see this trend in our daily contacts with customers. Our answer is the new Format-4 exact 63”, says engineer Robert Tratter, design and construction manager for the Felder Group of companies.

Customer’s wishes

“We took proven elements of construction and refined them. The machine complies to the customers wishes in regard to precise thicknessing and high-quality planing results combined with a high rate of output“, Tratter continues. As with all of Felder’s products, the Format-4 exact 63 is built in the town of Hall in Tirol utilizing the tried and tested Felder modular system which enables us to build machines to customers’ specifications. The standard model can be extended by numerous options. “This creates a broad range of uses for trade and industry.“

Efficiency

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

**NI MASCHINEN
MARKT**

The Format-4 exact 63 has a cutterblock diameter of 120 mm, a speed of 4600 rpm and four planer knives utilising our proven technology. “The self adjusting planer knives are very user friendly“, says Robert Tratter.

A new option is the spiral cutter block with two knives measuring 630 mm. “The spiral cutterblock makes a shear cut diagonally across the workpiece and thus increases the smoothness of the planning result“. On request, the exact 63 is also available with a Tersa or standard knife cutterblock.

The Format-4 exact 63 come in engine ratings from 5.5 kW up to 11 kW. “This kind of power makes the new machine, which will be presented in April, ideally suited for industrial use.“

Table-extension

Maximum planing width is 630 mm, the thicknesser table measures 630 x 1050 mm and can be extended at the back. A scissors lift is available as an accessory.

Ease of use

“The exact 63 was constructed for maximum efficiency and ease of use“, says Tratter. “Power-Drive” and “Digi-Drive” provide additional user friendliness. “When using “Digi-Drive”, one enters the required thickness at the machine and presses the start button. The thicknesser table is automatically adjusted to the appropriate position.“

Further highlights of the Format-4 exact 63 are the adjustable rollers beneath the table for thicknessing wet or resinous wood, automatic dispersal of lubricant at the entry table and the segmented infeed pressure bar with rubberised infeed roller. “This

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

**NI MASCHINEN
MARKT**

combination facilitates processing of wood with different thicknesses at the same time“, says Tratter.

exact 63 de FORMAT-4:

Une puissance de grande précision pour l'industrie et les PME.

La nouvelle raboteuse exact 63 de Format-4, se démarque par sa grande puissance à toute épreuve et par son haut confort d'utilisation. La multitude d'options permet une large diversité d'applications dans l'industrie et les PME.

La demande en raboteuses lourdes pour l'industrie et les PME, augmente continuellement. «La nouvelle exact 63 de Format-4 est notre réponse à cette tendance tant bien observée auprès du contact quotidien avec nos clients», nous explique l'ingénieur Robert Tratter, chef de construction du Groupe Felder.

Les exigences du client

«Nous avons utilisés et perfectionnés les éléments de construction éprouvés. La machine répond aux exigences des clients, elle réussit à associer l'énorme précision et finition du rabotage à la très grande capacité de production», selon Mr. Tratter. Comme l'usage fait la norme, la exact 63 de Format-4 est également fabriquée à Hall in Tirol et utilise le système modulaire éprouvé de Felder pour répondre à toutes les exigences de chaque client. Le modèle de base peut être élargi selon le besoin par de nombreuses options. «Cela crée une large diversité de possibilités d'applications dans l'industrie et les PME».

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

**NI MASCHINEN
MARKT**

Puissance à toute épreuve

La exact 63 de Format-4 dispose d'un arbre de diamètre de 120 millimètres, d'une vitesse de rotation de 4600 tours par minute ainsi que quatre fers et d'une technologie éprouvée des arbres de rabot-dégau de système. «Les fers de rabot-dégau déjà pré-réglés sont d'une grande simplicité d'emploi», nous dit Mr. Tratter. Nouveau, c'est l'arbre hélicoïdale à deux tranchants d'une longueur de fer de 630 millimètres. «L'arbre hélicoïdale permet une coupe inclinée et améliore ainsi la qualité des surfaces». La exact 63 de Format-4 peut être équipée optionnellement d'un arbre à fers affûttables ou d'un arbre Tersa.

La puissance du moteur de la exact 63 de Format-4 est de 5,5 kW (7,5 CV) jusqu'à 11 kW (15 CV). «Grâce à cette très grande puissance, la nouvelle machine qui sera présentée en avril, est la solution idéale pour une application lourde dans l'industrie du bois».

Rallonge de table

La largeur de dégau maximale est de 630 millimètres, la table de raboteuse possède une dimension de 630 par 1050 millimètres et peut être prolongée en sortie. Une table élévatrice à ciseaux est disponible en tant qu'accessoire.

Confort d'utilisation

«La exact 63 a été construite, pour offrir non seulement une grande puissance à toute épreuve mais aussi un maximum de confort d'utilisation», selon Mr. Tratter. Le «Power-Drive» et le «Digi-Drive» allègent également le fonctionnement. Mr. Tratter: «Avec le «Digi-Drive», il suffit d'introduire la mesure souhaitée sur la machine,

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

NI MASCHINEN MARKT

d'appuyer sur le bouton de démarrage et la table de rabotage se déplace à la position sélectionnée».

Les autres points forts de la exact 63 de Format-4 sont les rouleaux réglables sous la table pour le traitement de bois humide ou résineux, la pose automatique du produit de glisse à l'entrée de la table de raboteuse et les barres de pression avec rouleau d'entraînement gommé à l'entrée. «Grâce à cette combinaison, des différentes épaisseurs de bois peuvent être rabotées simultanément», répond Mr. Tratter.

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

**NI MASCHINEN
MARKT**

exact 63 de FORMAT-4:

Una potencia de gran precisión para la industria y las PYMES.

La nueva regruesadora exact 63 de Format-4 se destaca por su gran potencia a toda prueba y su alta comodidad de manejo. La multitud de opciones permite una diversidad amplia de aplicaciones en la industria y las PYMES.

La demanda en regruesadoras robustas para la industria y las PYMES, aumenta continuamente. “La nueva exact 63 de Format-4 es nuestra respuesta a esta tendencia tan bien observada al contacto diario con nuestros clientes”, nos explica el ingeniero Robert Tratter, jefe de construcción del Grupo Felder.

Las exigencias de los clientes

“Hemos utilizado y perfeccionado los elementos aprobados de construcción. La máquina responde a las exigencias de los clientes y consigue en asociar la precisión y el acabado perfecto del regrueso con la capacidad sorprendente de producción”, según el Sr. Tratter. Como de costumbre la exact 63 de Format-4 es también producida en Hall in Tirol y utiliza el sistema modular aprobado de Felder para responder a todas las exigencias de los clientes. El modelo de base puede ser ampliado según la necesidad por numerosas opciones. “Esto permite una gran diversidad de posibilidades de aplicaciones en la industria y las PYMES”.

Potencia a toda prueba

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

**NI MASCHINEN
MARKT**

La exact 63 de Format-4 dispone de un diámetro de corte de 120 milímetros, de una velocidad de rotación de 4600 rotaciones por minuto así como de cuatro cuchillas y de una tecnología aprobada de los ejes de cepillo de sistema. “Las cuchillas ya preajustadas de cepillo son de una gran sencillez de empleo”, nos dice el Sr. Tratter. Nuevo, es el eje helicoidal con dos cuchillas de una longitud de eje de 630 milímetros. “El eje helicoidal permite un corte inclinado y mejora así la calidad de las superficies.” La exact 63 de Format-4 puede ser equipada opcionalmente con un eje a cuchillas afilables o con un eje Tersa.

La potencia del motor de la exact 63 de Format-4 es de 5,5 kW (7,5 CV) hasta 11 kW (15 CV). “Gracias a este nivel de potencia muy elevado, la nueva máquina que será presentada en abril, es la solución ideal para una aplicación profesional en la industria de la madera”.

Prolongación de mesa

La anchura de cepillo máxima es de 630 milímetros, la mesa de regruesadora tiene una dimensión de 630 por 1050 milímetros y puede ser prolongada en la salida. Una mesa elevadora de tijeras es disponible como accesorio.

Comodidad de manejo

„La exacto 63 ha sido construida, para ofrecer no solamente una gran potencia a toda prueba sino también un máximo de comodidad de manejo“, según el Sr. Tratter. El “Power-Drive” y el “Digi-Drive” también alivian el funcionamiento. Sr. Tratter: “Con el “Digi-Drive”, basta con introducir la medida deseada sobre la máquina, en apretar

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

NI MASCHINEN
MARKT

en el pulsador de arranque y la mesa de regreso se desplaza a la posición seleccionada“.

Otros puntos fuertes de la exact 63 de Format-4 son los rodillos regulables bajo la mesa para el tratamiento de madera húmeda o resinosa, la aplicación automática del producto deslizante en la entrada de la mesa de regresadora y las barras de presión con rodillo de arrastre gomado a la entrada. “Gracias a esta combinación, diferentes espesores de madera pueden ser regresadas simultáneamente“, responde el Sr. Tratter.

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

**NI MASCHINEN
MARKT**

FORMAT-4 exact 63:

Precyzyjna siłaczka dla rzemiosła i przemysłu

Nową grubiarękę exact 63 marki Format-4 wyróżnia potężna wydajność oraz wysoki komfort obsługi. Bogactwo opcji umożliwia szerokie spektrum zastosowań w przemyśle i rzemiośle. Popyt na ciężkie grubiaraki do zastosowania przemysłowego systematycznie rośnie. „Naszą odpowiedzią na ten trend, który codziennie obserwujemy w naszych kontaktach z klientami, jest nowy exact 63 Format-4“, naświetla inż. Robert Tratter, kierownik działu konstruktorskiego w Felder-Gruppie.

Życzenia klientów

„Sprawdzone elementy konstrukcji przejęliśmy oraz udoskonaliśmy. Obrabiarka ta skupia w sobie życzenia klientów odnośnie precyzyjnej grubiaraki, dającej wysokiej jakości rysunek strugania połączonej z olbrzymią wydajnością“, przedstawia dalej Tratter. Jak już tradycyjnie w firmie Felder, również exact 63 marki Format-4 budowany jest w fabryce w Hall w Tyrolu z uwzględnieniem życzeń klienta, dzięki możliwości indywidualnej konfiguracji. W zależności od potrzeb model standardowy może zostać doposażony w liczne opcje. „Poszerzając paletę zastosowań zarówno w przemyśle jak i rzemiośle.“

Wydajność

Grubiaraka Format-4 exact 63 dysponuje 120 mm okręgiem skrawania, prędkością obrotową 4600 obr./min oraz wypróbowaną, 4-nożową technologią wału strugarskiego. „Zwłaszcza komfortowe dla użytkownika są samonastawne noże strugarskie“ podkreśla inżynier Tratter. Nowością jest spiralny wał strugarski,

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

NI MASCHINEN
MARKT

oferowany opcjonalnie, z nożami o długości 63 mm oraz 2 ostrzami. „Spiralny wał strugarski pozwala osiągnąć „płynny“ rysunek strugania, zdecydowanie podnosząc jakość zestruganej powierzchni“. Przy Format-4 exact 63 do wyboru stoi wał strugarski systemu Tera bądź z tradycyjnymi nożami płaskimi. Moc silników przy Format-4 exact 63 sięga od 5,5 kW (7,5 KM) aż do 11 kW (15 KM). „Dzięki tak wysokiej mocy nowa grubiarka, która zostanie zaprezentowana po raz pierwszy w kwietniu, jest idealną, wydajną obrabiarką do zastosowania w przemyśle.“

Przedłużenie stołu

Maksymalna szerokość strugania wynosi 630 mm, duży stół grubiarki posiada wymiary 630 na 1050 mm i dodatkowo można go jeszcze przedłużyć. W wyposażeniu dodatkowym oferowany jest nożycowy stół podnośny.

Komfortowa obsługa

„Exact 63 został skonstruowany po to, aby obok bardzo wysokiej wydajności oferować równocześnie maksymalny komfort obsługi“, objaśnia Tratter: „Przy Digi-Drive wprowadza się wybrany wymiar i naciska przycisk startu: następnie stół grubiarki ustawia się w wybranej pozycji.“ Dalszymi wyróżnikami exact 63 Format-4 są regulowane walce w stole grubiarki, do obróbki mokrego lub zażywiczonego drewna, automatyczne nanoszenie środka ułatwiającego poślizg materiału, po stronie doprowadzania, a także dzielona listwa dociskowa z gumowym walcem wciągającym. „Za sprawą tej kombinacji równocześnie można strugać elementy o różnej grubości“, wyjaśnia Tratter.

[Back to top](#)